

La création stimule Marina Orsini

Montréal (PC)

La création stimule Marina Orsini. Que ce soit devant une caméra ou avec un marteau à la main, la comédienne aime imaginer, inventer, réaliser.

Marina Orsini, qui sera de la distribution du long métrage *Les Muses orphelines*, de Robert Favreau, se révèle créatrice dans un tout autre domaine. La comédienne a présenté récemment le livre-cassette et le DC *Cyrus* — *L'Encyclopédie* racontée, dont elle signe l'adaptation, la réalisation et la narration.

Cyrus regroupe les questions les plus pertinentes posées par les enfants à l'émission radiophonique 275-Allô, diffusée par la Société Radio-Canada depuis 1989, publiées aux Éditions Québec/Amérique et écrit par Christiane Duchesne et Carmen Marois.

Marina participait à des projets d'Alexandre Stanké, de la maison Cofragants, depuis deux ans et demi. Elle avait notamment fait toutes les voix pour le conte *La Petite Fille aux allumettes*, en français et en anglais.

«Le travail de voix m'avait toujours attirée. J'adore le son, la voix et me retrouver en studio. On peut dire que j'ai vraiment eu la piqûre pour l'audio», affirme-t-elle.

Lorsqu'Alexandre Stanké a parlé de son projet *Cyrus* à Marina, elle a eu un coup de foudre pour ce produit-là. «Je trouve que c'est une façon intelligente d'apprendre tout en se divertissant, autant pour les adultes que pour les jeunes», explique-t-elle.

«J'adore le son, la voix et me retrouver en studio»

Chaque livre contient environ 30 petits contes. «Sur une cassette ou un DC, on ne pouvait pas en mettre autant parce que ça aurait duré cinq heures. Nous avons donc enregistré nos dix coups de cœur du premier livre et avons ajouté les 20 autres contes dans



Marina Orsini, qui sera de la distribution du long métrage *Les Muses orphelines*, de Robert Favreau, se révèle créatrice dans un tout autre domaine.

le petit livre illustré qui accompagne la cassette», explique Marina.

La comédienne, qui fait la narration, a par ailleurs retenu les services d'Yvon Thiboutot pour faire la voix du personnage *Cyrus*, ainsi que quatre enfants, Victor Soumis, Xavier Morin Lefort, Josée Calderisi et Audrey Shabat, qui posent des questions à *Cyrus*.

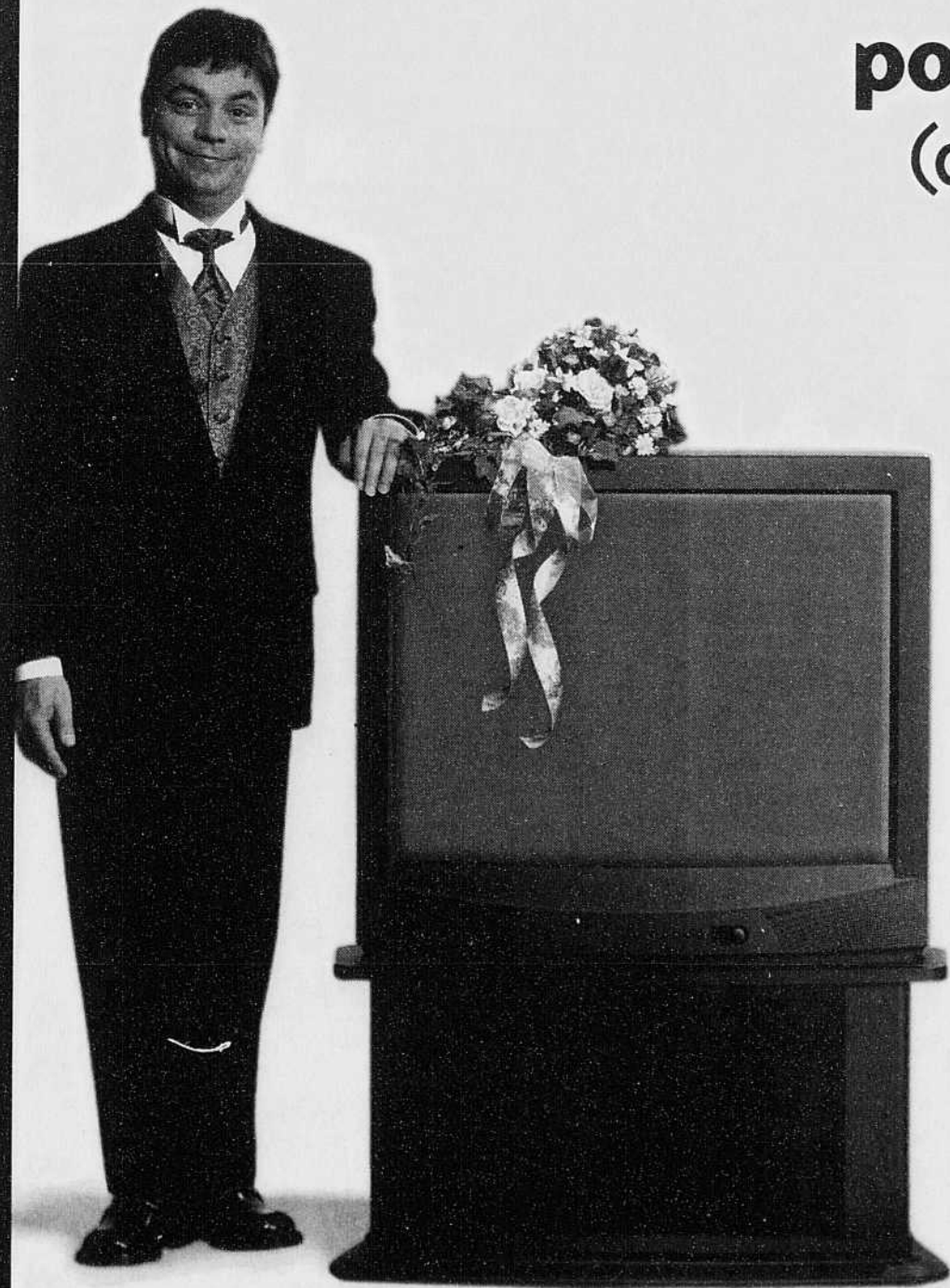
«Je suis aussi heureuse derrière la caméra que devant»

Marina a commencé à travailler sur ce projet l'automne dernier. Le coffret est distribué en France et une version anglaise en a aussi été faite pour les États-Unis. «On aimerait beaucoup que notre produit entre aussi dans les écoles. Je considère que c'est un produit indispensable pour les profs du primaire. D'ici à la fin de l'année, on lancera par ailleurs deux autres coffrets de la collection. Si tout va bien, nous poursuivrons en l'an 2000.

Marina Orsini estime qu'il est important pour elle d'avoir de nouveaux projets parce qu'elle veut continuer à faire des choses qu'elle aime. «Je me rends compte que je suis aussi heureuse derrière la caméra que devant. Je suis aussi heureuse à me retrouver dans un studio à diriger des acteurs que je le suis lorsqu'on me dirige. J'ai la piquûre de diriger des acteurs, mais faire de la mise en scène sur le plateau d'une télé-série ou d'un film, c'est une autre histoire. Mais je suis curieuse à tous les niveaux et rien n'est impossible dans la vie», soutient-elle.

Marina dit avoir éprouvé beaucoup de plaisir à donner vie au projet. «C'est insécurisant et angoissant par moments et il y a parfois d'énormes remises en question, mais le défi est en même temps extraordinaire. Mais quand on a mis toutes les pièces ensemble, les textes, la traduction, la magie des mots, la musique d'Alexandre Stanké, tout tombait en perspective. A travers cette belle aventure, j'ai énormément appris, sur plusieurs plans», affirme en conclusion Marina Orsini.

Pourquoi on ne pourrait pas essayer (avant de se dire oui)?



Non mais, c'est vrai...Avant de s'engager sérieusement, mieux vaut savoir si ça vaut la peine. Cette fois-ci, je ne risque absolument rien. Je choisis. J'essaie. Et après, je décide. La façon normale de faire les choses, quoi!

L'essai de 30 jours Star Choice : choisissez un système et un forfait de programmation et profitez-en durant 30 jours. Si vous ne l'aimez pas, communiquez avec Star Choice qui vous remboursera¹. Sans même poser de questions. Parce que chez Star Choice, nous croyons qu'offrir plus de choix, ça inclut aussi celui de dire non merci.

Si vous l'aimez, obtenez :

- un mois d'abonnement gratuit sur les forfaits^{1 et 2}
Nickel : 29,⁹⁹\$
Platine français : 34,⁹⁹\$
Platine anglais : 44,⁹⁹\$
Diamant : 59,⁹⁹\$
- des frais d'installation^{1 et 2} de 99 \$ seulement (rabais de 100 \$)

STAR CHOICE
NOTRE TÉLÉ, C'EST D'ABORD LA VÔTRE

1 Certaines restrictions peuvent s'appliquer. Consultez votre détaillant ou communiquez avec Star Choice 1 888 STAR-604 pour en connaître les détails. 2 L'offre se termine à minuit le 21 mai 1999. Taxes, télé à la carte et autres services de programmation non inclus. L'offre s'applique aux nouveaux clients résidentiels. Une offre seulement par foyer.

Satellite Plus
Sherbrooke
(819) 569-0202

Brunelle Électronique
Coaticook
(819) 849-3608

Brunelle Électronique
Magog
(819) 868-2985

Roy Radio
Magog
(819) 843-2828

Dumoulin

La clef de sol

STEREO plus

N08076

Nos sorties

EXPOSITIONS

SHERBROOKE

ART INTER (121, Frontenac)-Tableaux d'artistes de la région et d'ailleurs, tableaux de collection (Riopelle, Lemieux, Coburn, Ferron, Roberts), sculptures variées. Ouv.: mar. merc.: 11h à 17h30; jeu. ven.: 11h à 21h; sam. 12h à 17h.

ARTAZO (86, Wellington Nord, 2e étage)-«Grandeur nature», exposition des oeuvres de Louisa Nicol, passionnée pour le dessin et la composition originale. Jusqu'au 7 mai. Heures d'ouverture: du lun. au ven. de 11h à 16h30 et le dim. de 13h30 à 16h30 ou sur rendez-vous.

ATELIER AQUA-CONCEPT (627, Victoria)-Atelier-galerie; aire de cours de l'aquarelliste Brigitte Charland.

ATELIER PAULINE BOUDREAU (3270, Delorme)-Aquarelles, photographies. Sur rendez-vous.

BANQUE NATIONALE DU CANADA (578, King Est)-Exposition des oeuvres d'Irène Bilodeau. Hrs d'ouv. de la banque. Également chez Meubles Écono, 533 King Est, et au restaurant Mikes, 739 King Est.

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE (420, Marquette)-Hall d'entrée: «Lumières de saisons», dans le cadre du Festival du livre, exposition de photographies d'Arlette Vittecoq et Stéphane Lemire. Mezzanine: auteur du mois de l'Association des auteurs des Cantons de l'Est, Lise Blouin, auteure de Masca ou Édith, Clara et les autres. Initiation Internet le jeu. 22 avril, 19h; volet 2 le ven. 23 avril, 19h. Initiation à la bibliothèque le jeu. 22 avril, 19h. Festival du livre, du 18 au 25 avril; journée mondiale du livre et du droit d'auteur le ven. 23 avril. Rencontre, Carrefour de solidarité internationale, avec Steve Bergeron; thème: le Mali; merc. 21 avril, 19h. Saveur et culture d'un pays: la Roumanie le dim. 25 avril. Hrs d'ouv. de la bibliothèque: lun. jeu. ven.: 12h à 20h30; mar. merc.: 10h à 17h; sam. 10h à 16h30; dim.: 12h à 16h30.

CENTRE COMPTABLE PROFESSIONNEL (2175, Belvédère Sud)-Exposition des huiles sur toile de Jeanne Adam Brodeur. Sur rendez-vous.

CENTRE CULTUREL-UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE-Galerie d'art: «Poussière de l'une et ready-mades, etc.», médium mixte et sculptures. Jusqu'au 18 avril. Hall pavillon central: installation qui réactualise la pensée de Cézanne, par Yvonne Lammerich. Jusqu'au 18 avril.

CLINIQUE OPTOMÉTRIQUE GRÉGOIRE (321, Woodward)-Oeuvres de Gaby Boisvert.

FALAISE SAINT-MICHEL (100, Webster)-Exposition des huiles de Suzanne Saint-Pierre.

GALERIE DUFOUR ET PELLAND (172, Wellington Nord)-Exposition de lithographies d'artistes régionaux: J. Cochrane, D. Côté, E. de Galocsy, P. Jeanson, M. Moreau, L. Proulx, C. Touchette.

GALERIE HORACE (74, Albert)-Exposition regroupant 15 artistes de trois centres d'artistes. Jusqu'au 18 avril. Ouv.: mar. au ven.: 12h à 17h; sam. dim.: 13h à 17h.

GALERIE LE TRAIT D'ART (Promenades King, mail intérieur)-Exposition des oeuvres de J. Brodeur, G. Boisvert, G. Carrier, G. Ducharme, J. Dufresne, L. Fortier, G. Lareau, M. Gilbert, F. Gauthier, L. Desrosiers, H. Huot, M. Kovacina, L. Leblond, J.M. Lemay, M. Martin Savaria, M. McCarthy, G. Roberge, L. Roy, S. St-Pierre, J. Simo, D. Toth, M.C. Young. Ouv.: merc. 11h à 15h; jeu. 11h à 20h; ven. sam.: 11h à 17h.

GALLERIA 2520 (2520, Portland)-Exposition des oeuvres récentes de Jean McEwen. Sur rendez-vous.

HÔTEL LE PRÉSIDENT (3535, King Ouest)-Exposition permanente des huiles par l'artiste peintre Nicole Filion Boivin, aux hrs d'ouv. de la salle à manger. Également chez Dec-Art, 60, Alexandre.

L'OASIS (rue du Manoir)-Exposition des oeuvres de Michelle Fortin. Jusqu'au 30 juin.

MEUBLES ÉCONO (533, King Est)-Exposition des oeuvres d'Irène Bilodeau.

MIGNEAULT F. M., ATELIER GALERIE L'ÉCOSAIS (160, du Québec)-Exposition des oeuvres de Yvon Breton, Marcel Delorme, Jean-Pierre Dennis, Stuart Main, Albric Soly, Louis Tremblay, et autres. Sur rendez-vous.

MUSÉE DES BEAUX-ARTS (241, Dufferin)-Salle

Fondation J.A. Bombardier: exposition «Creatio» du Centre d'artistes de l'Université Bishop's devenue le Centre d'artistes Créatio. Jusqu'au 18 avril. Salle La Salle L'Industrielle-Alliance: oeuvres de la collection du Musée. Exposition «Les 25 ans du RACE», jusqu'au 25 avril. Visite commentée à tous les mercredis à 19h30, par Suzanne Pressé, conservatrice. Ouv.: mar. au dim., 13h à 17h; tous les merc. jusqu'à 21h.

MUSÉE DU SÉMINAIRE - Centre d'exposition Léon-Marcotte (222, Frontenac) - «Plumes sur l'eau». En collaboration avec le Service canadien de la faune, cette exposition permet de découvrir le monde éblouissant des canards, des oies et des cygnes. Jusqu'au 6 sept. Musée de la Tour (195, Marquette): exposition permanente qui abrite une collection unique reliée aux sciences naturelles. Ouv.: mar. au dim., 12h30 à 16h30.

PIERRE BEVILACQUA GALLERIA 2520 (2520, Portland)-Exposition des oeuvres de Tom Hopkins, Jacques Payette. Sur rendez-vous.

THÉÂTRE GRANADA-Exposition des oeuvres de C. Auger, G. Boisvert, J.A. Brodeur, G. Carrier, C. Champagne, L. Desrosiers, C. Desruisseaux, K. Dorais, J. Dufresne, L. Fortier, P. Gagnon, C. Garneau, G.F. Lareau, G. Lavoie, L. Leblond, J.M. Lemay, N. Ryan, H. Théberge, D. Toth. Ouv.: aux heures de spectacle.

VALEURS MOBILIÈRES DESJARDINS (2964, King Ouest)-Exposition des oeuvres de Marielle Savaria-Martin, aquarelliste.

RÉGIONS

BEEBE
ATELIER-GALERIE ANDRÉE MCNABB (18e descente Cedarville, Ch. du Dom. La Pruchière)-Oeuvres d'Andrée McNabb, huiles aquarelles, acryliques et techniques mixtes.

CANTON DE MAGOG
ATELIER DENISE GAUVIN (2112, Chemin François-Hertel)-Visite en tout temps.
COATICOOK



Dix choses que je déteste

Imaginez une famille, les Stratford, qui compte deux soeurs, la très belle et charmante Bianca, la cadette, et la détestable Kat à laquelle personne ne s'intéresse. Mais avant que Bianca ne puisse fréquenter un garçon, selon les règles strictes de la maison Stratford, il faudra que Kat trouve elle aussi un garçon à fréquenter. Ce qui entraînera les situations les plus romanesques que l'on pourra apprécier dans la comédie *Dix choses que je déteste d'elle* du réalisateur Gil Junger présenté au Carrefour et mettant en scène, notamment Heath Ledger et Julia Stiles, notre photo. Le film met aussi en vedette Joseph Gordon-Levitt, Larisa Oleynik et Larry Miller.

PRESSE BOUTIQUE-Exposition regroupant des affiches grand format ainsi que des pochettes de disque conçues par l'artiste François Bienvenue. Jusqu'au 30 avril.

RAYMOND CHABOT GRANT THORNTON (455, King ouest, bur. 500)-Tableaux de «Lauzand», artiste peintre, de Carmen Bonneau, aquarelliste, et de Martine Bélanger, sculpteure. Jusqu'au 11 juin.

SALON MYRIAM (275, Galt Ouest)-**SALON OPALÉ** (rue Saint-Louis)-Exposition des oeuvres de Gaby Boisvert.

SOCIÉTÉ DE GÉNÉALOGIE DES CANTONS DE L'EST (275, Dufferin)-«Ma généalogie, une histoire à découvrir». Bibliothèque spécialisée pour la recherche en généalogie et en histoire. Horaire: du mar. au sam.: 13h à 17h; merc. 19h à 22h.

SOCIÉTÉ D'HISTOIRE (275, Dufferin)-Expositions: «La fierté de ma mère». Du 12 avril au 18 juin. «Sherbrooke 1802-2002, deux siècles d'histoire», exposition permanente sur l'histoire de la Ville de Sherbrooke. Circuits patrimoniaux Vieux-Sherbrooke et Vieux-Nord, activités éducatives tout au long de l'année scolaire, les Belles histoires du dimanche (prochaines rencontres les 16 mai et 13 juin). Service d'archives agréé, ouvert au public du mar. au ven., 9h à 12h, 13h à 17h.

MUSÉE BEAULNE (96, Union)-Expositions permanentes: salon victorien, salle à manger, chambre, salle patrimoniale de la famille Norton, costumes religieux, modèles réduits. Exposition oeuvres d'art de la Collection du Musée. Exposition des oeuvres d'Hélène D'Arcy, jusqu'au 6 mai. Ouv.: merc. au dim., 13h à 16h.

DRUMMONDVILLE
FOYERS DU CENTRE CULTUREL (175, Ringuet)-Exposition des oeuvres de Eric Cardinal, techniques mixtes. Du 18 avril au 23 mai. Ouv.: mar. au dim., 13h30 à 17h.

GALERIE D'ART L'UNION-VIE CENTRE CULTUREL (175, Ringuet)-«Au coeur du magique», de Barbara Sala. Jusqu'au 16 mai. Ouv.: mar. au dim., 13h30 à 17h.

INVERNESS
MUSÉE DU BRONZE (1760, Chemin Dublin)-Exposition intitulée «Fragments de l'identité québécoise», oeuvres de Ginette Trépanier. Visite guidée, vidéo, explications techniques. Ouv.: tous les jours, 10h à 17h (du lun. au ven., groupes sur réservation).

LAC-DROLET
LA MAISON DU GRANIT (1989, route du Morne)-Exposition permanente «Cent ans de prospérité liée au travail du granit».

LENNOXVILLE

Conférence 1999 Une invitation: le seuil

Billets disponibles au: 821-2420 au coût de 10\$

DE L'ESTRIE

par Madame **Francine Nadeau** et Monsieur **Pierre Bonneau**

"CONSTRUIRE OU DÉTRUIRE SON COUPLE: L'IMPORTANCE TROUBLANTE DES CONFLITS"

Psychologues et conférenciers renommés.

Lundi 3 mai 1999 à 19h30

Collège de Sherbrooke, Salle Alfred-Des Rochers 203, rue Terrill, Sherbrooke

Centre Alternatif Santé Naturelle
111 King O. - 101- J1H 1P5 - Sherbrooke
Corporation sans But Lucratif - Inc. 1985

Re-découvrir le **Mieux-Être**

MASSOTHÉRAPIE
YOGA
Alimentation Énergétique
ANTI-STRESS
Méditation ZEN
Apprentissage Accélééré

PRINTEMPS 99
Premiers Cours Gratuits
Du 19 au 23 AVRIL

Formations Professionnelles reconnues A.N.N. & Gouv.

Aussi, Calendrier Conférences - Ateliers

Pour Vivre Pleinement Une Ressource Depuis 14 ans

(819) 566 - 8311
Site Web : www.centrealternatifsante.qc.ca

MUSÉE DU SÉMINAIRE DE SHERBROOKE

Voyage d'initiation
AU MERVEILLEUX MONDE DES CANARDS ET DES OIES

Dimanche le 25 avril 1999

9 h 30
Rendez-vous au 222, rue Frontenac, Sherbrooke
Visite guidée et animée de l'exposition «Plumes sur l'eau»

10 h 30
Départ pour Baie-du-Febvre (en autobus)
Dîner sur place (avec votre lunch ou le restaurant, au choix)

13 h 00 à 15 h 00
Visite du merveilleux site de Baie-du-Febvre et de son Centre d'interprétation

16 h 30
Retour à Sherbrooke

Réservez
Musée du Séminaire de Sherbrooke
Tél.: 819-564-3200
(avant le 21 avril 1999)

Coûts:
16 \$ / adulte
12 \$ / enfant accompagné d'un adulte

Nombre de places limitées
Nombre minimum de personnes est requis

Des spécialistes sur les anatidés seront avec vous, tout au long du voyage. Apportez vos jumelles et des vêtements chauds.

GALERIE D'ART-UNIVERSITÉ BISHOP'S-Exposition des finissants. Jusqu'au 18 avril. Ouv.: mar. au dim., 12h à 17h.

MUSÉE UPLANDS (9, Speid)-«Vent de romantisme», peintures à l'huile de LauréAnne Leblond; verre soufflé d'Annie Michaud; «Je», acryliques de David Arcouette. Jusqu'au 4 mai. Ouv.: merc. ven. dim., 13h à 17h.

MAGOG
ATELIER MONIK ROUSSEAU (2096, Sherbrooke)-Exposition permanente des oeuvres (huiles) de Monik Rousseau.

AUBERGE DU GRAND LAC (40, Merry Sud)-Exposition permanente des huiles de Ginette Marcoux et autres artistes.

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE MEMPHRÉMAGOG-Exposition des oeuvres de Lorraine Gravel. Jusqu'au 26 avril.

CENTRE D'ACTION CULTURELLE MAGOG-ORFORD (1075, Sherbrooke)-Oeuvres de l'artiste-peintre Nicole Connor, sous le thème «La nature et moi». Jusqu'au 17 mai. Ouv.: lun. au jeu., 8h30 à 12h, 13h à 16h30.

GALERIE D'ART NAIF INTERNATIONAL YVON-M. DAIGLE (380-1, Principale ouest)-Ouv.: ven. sam. dim., 13h à 17h.

RANCH DU SPAGHETTI (3005, Ch. Mileta)-Exposition permanente des oeuvres de l'artiste peintre Andrée McNabb-Lussier.

NORTH HATLEY
GALERIE JEANNINE BLAIS (100, Main, 2e étage)-Exposition d'art naif international. Ouv. 7 jours/semaine, 10h à 17h. Jusqu'au mois de juin.

GALERIE ROBERT SENNEVILLE (37, Main)-Exposition de petits formats: A. Philibert, D. Desjarlais, D. Besner, J.P. Dennis, P. Barrowman et autres. Ouv.: lun. jeu. ven. sam. dim. 10h à 17h.

OMERVILLE
ATELIER DE PEINTURE GEORGES CHANEZ (48, des Érables)-En semaine à compter de 16h00 et la fin de semaine toute la journée.

GALERIE COURANT D'ART (1010 Principale Nord)-Exposition «Feuille-Fleuve» par Francine Péloquin. Ouv.: du dim. au sam. de 11h à 17h.

SAINT-CAMILLE
L'ESPACE D'HORTENSE (162, Miquelon)-Oeuvres de Martin Ryan. Jusqu'au 9 mai. Ouv.: lun. au ven. 9h à 16h; dim.: 9h à 12h.

STANSTEAD
SOCIÉTÉ HISTORIQUE DE STANSTEAD (35, Dufferin)-Exposition temporaire: «Pour l'amour des sports» aussi exposition permanente. Ouv.: mar. au dim., 10h à 17h.

VALCOURT
MUSÉE J.A. BOMBARDIER (1001, Av. J.A. Bombardier)-Exposition permanente relatant la vie et les inventions de J.A. Bombardier. Ouv. du mar. au dim., 10h à 17h.

WATERLOO
LA MAISON DE LA CULTURE (441, rue de la cour)-Exposition pour le mois d'avril: oeuvres de l'artiste peintre Françoise Turcotte. Ouv.: lun. au ven., 9h à 17h; sam.: 13h à 17h.

JEUNE PUBLIC

SHERBROOKE

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE (420, Marquette)-Heure du conte pour les jeunes de 3 à 6 ans, accompagnés d'un parent le merc. 21 avril, 10h30 et 13h30; les sam. 17 et 24 avril, 10h30 et 13h30.

RÉGIONS

MAGOG
BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE (61, Merry Nord)-L'heure du conte de retour les samedis à 10h30, chaque semaine de nouvelles histoires sont racontées, pour les enfants de 3 à 7 ans. Activités d'animation pour les groupes de 4 et 5 ans, les mercredis matin 28 avril, 12 mai.

VARIÉTÉ

SHERBROOKE

BAR LES GRAFFITI (41, Wellington sud)-Sam. mar. merc. ven.: d.j. Pat Davis. Dim. lun. d.j. Michel Alario.

BOUSTIFAILLE (455, King est)-Spectacle d'animation Richard Lachapelle le 17 avril.

CAFÉ DU PALAIS (184, ruelle Whiting)-Ligue d'improvisation à tous les dim. 20h avec l'Abordage. et

mother earth», en première partie «Finger Eleven» et «The Killjoys» le merc. 21 avril.

LE VIEUX CLOCHER (1590, Galt Ouest)-Steve Hill le sam. 17 avril. Shawn Phillips le ven. 30 avril.

LES BEAUX DIMANCHES (256, Dufferin)-Concert avec Élisabeth Béchard, chant, François Olivier Fortin, saxophone, Étienne Chagnon, piano, Réjean Tremblay, basse, K.O. Sullivan, batterie. Sam. 17 avril, 21h30.

LIVING ROOM (66, Meadow)-Hommage à «Alanis Morissette», groupe «The uninvited» le merc., 22h. Jeu.: 5 à 9 disco avec Larry Love au contrôle musical; soirée Living Swing avec le d.j. Martin Fournier. Ven.: 6 à 9, en spectacle «Houdou Lounge»; soirée Living Swing avec Martin Fournier au contrôle musical, à 22h. Sam.: soirée ballroom avec Martin Fournier, contrôle musical. Dim.: en spectacle les Cousins Germain, dès 22h.

PRESSE BOUTIQUE CAFÉ-Musique traditionnelle à tous les premiers mardis du mois. En spectacle Jacques Piette, auteur-compositeur-interprète. Le jeu. 29 avril, 20h.

PUB LE MAESTRO (252, Dufferin)-En spectacle le chansonnier Sylvain Poirier, du jeu. au sam.

RESTO CAFÉ LE RETRO (16, King Est)-Les jeudis «Karaoké», les vendredis soirée country avec Claude Drouin. Soupers musicaux dansants avec Roxanne Gosselin, les sam. et dim.

RÉGIONS

LENNOXVILLE
THÉÂTRE CENTENNIAL-Concert-spectacle «La ménagerie du Carnaval est en ville», oeuvre fantaisiste du compositeur français Camille Saint-Saëns. Dim. 25 avril, 13h.

MAGOG
BAR LA POUPÉE (Auberge Orford de Magog)-Tous les dimanches, jam session dès 21 heures.

LE VIEUX CLOCHER (64, Merry Nord)-En spectacle Yves (Pelletier) et Martin (Drainville) le sam. 17 avril. Anne Roumanoff les 30 avril et 1er mai.

LIQUOR STORE (101, Place Dumoulin)-Jeu. sam. Larry Love au contrôle musical. Ven.: en spectacle «Intime le Band».

NORTH HATLEY
DE LAFONTAINE-En spectacle Karen Young. Le 24 avril. Yannick Saint-Arnaud le 1er mai.

WATERLOO
MAISON DE LA CULTURE (441, de la Cour)-En spectacle Karen Young. Sam. 17 avril, 20h30.

MUSIQUE

RÉGION

NORTH HATLEY
ÉGLISE STE-ÉLISABETH (chemin Capelton)-En concert le Trio vocal Jennifer Allen, quintette à vent Estria. Dim. 18 avril, 11h45.

CINÉMA

SHERBROOKE

CINÉMA FAMOUS PLAYERS-CARREFOUR DE L'ESTRIE-Cinéma 1: «10 choses que je déteste de toi». Sam. dim.: 13h20, 15h25, 17h30, 19h30, 21h50. Sem.: 19h30, 21h50. Cinéma 2: «The red violin». Sam. dim.: 13h10, 16h10, 19h, 21h40. Sem.: 19h, 21h40. Cinéma 3: «The matrix». Sam. dim.: 13h, 16h, 19h10, 22h. Sem.: 19h10, 22h.

MAISON DU CINÉMA-Salle 2: «Doublement vôte». Tous les jours: 13h15, 15h15, 19h15, 21h15. Salle 3: «La matrice». Tous les jours: 12h50, 15h30, 18h50, 21h30. Salle 4: «L'avie». Tous les jours: 13h10, 15h20, 19h10, 21h20. Salle 5: «Le dernier souffle». Tous les jours: 13h05, 15h10, 19h05, 21h10. Salle 6: «Shakespeare et Juliette». Tous les jours: 13h, 15h25, 19h, 21h25. Salle 7: «Un baiser, enfin!». Tous les jours: 13h10, 15h20, 19h10, 21h20.

RÉGIONS

ROCK FOREST
CINÉMA 9 (4204, boul. Bertrand-Fabi)-Salle 1: «Le dernier souffle». Tous les jours: 13h, 15h45, 19h, 21h30. Salle 2: «La vie». Tous les jours: 12h45, 15h45, 18h45, 21h30. Salle 3: «Le violon rouge». Tous les jours: 12h45, 15h50, 18h40, 21h25. Salle 4: «La vie est belle». Tous les jours: 12h45, 15h45, 18h45, 21h30. Salle 5: «Doublement vôte». Salle 6: «Un baiser, enfin!». Tous les jours: 12h45, 15h45, 18h45, 21h25. Salle 7: «Go (vo)». Tous les jours: 13h, 15h45, 19h, 21h30. Salle 8: «La matrice». Tous les jours: 12h40, 15h40, 18h40, 21h25. Salle 9: «Un vent de folie». Ven. sam. dim. mar. merc.: 12h45, 15h45, 18h45, 21h25; lun. jeu.: 12h45, 15h45.

L'Ensemble à Vents de Sherbrooke
(50 musiciens) présente

Voyage à travers les continents
Un voyage musical haut en émotions et en rythmes

AU PROGRAMME

Overture to a New Age, Jan de Haan
This Old Man, arr. Jay Chattaway
Portrait of A Trumpet, Sammy Nestico (soliste invité Jean Gervais)

SOLISTE INVITÉ: JEAN GERVAIS

La Cumparsita, GH. Matos Rodriguez, (arr. Evelin Auger)
Danses Arméniennes, Aram Kachaturian (arr. Ralph Satz)
Les Papillons, Coby Lankester (arr. Johann de Meij)
Roméo et Juliette, Sergei Prokofiev (arr. Johann de Meij)
Killimanjaro: An African Portrait, Robert Washburn
Fiesta cu Tres Banda, Pi Sheffer

Le Samedi 24 avril 1999
20 heures
Théâtre Centennial, Lennoxville

Billets: 15 \$/adultes - 5\$/étudiants
Informations: 822-9692

LaTribune GTE CKSH TQS

Un gîte touristique qui a de la gueule



Le gîte touristique Tapioca, c'est une vaste maison centenaire dont l'architecture est vaguement victorienne comme celle de bon nombre de maisons cossues bâties à North Hatley au tournant du siècle.

Gilles DALLAIRE

North Hatley

À quelques poussières près, en plus ou en moins, on ne le sait trop, la maison a cent ans. Comme les maisons qu'on bâtissait il y a cent ans, que ce fut parce que la marmaille était nombreuse ou bien parce qu'on s'attendait à ce qu'elle le fût ou encore parce qu'on voulait prendre ses aises, elle est vaste. D'ailleurs, elle le serait même si, au fil des années, elle n'avait pas été flanquée d'une tourelle qui lui donne une allure de manoir et d'un grand salon où un bon feu pétille dans un foyer quand le froid casse les clous en mitraillade dans les murs ou quand le vent qui souffle du lac Massawippi est un peu frais.

Comme celui de bon nombre des maisons cossues bâties à North Hatley au tournant du siècle, son architecture est vaguement victorienne et, comme elles, elle est à flanc de colline, elle est en retrait de la rue et elle est séparée de ses voisines par un rideau d'arbres.

Sans l'avoir jamais vue en chair et en os, des dizaines de milliers de Canadiens, peut-être même bien quelques centaines de milliers, la connaissent: sa photo apparaît sur un million et demi de boîtes de céréales Muslix et sur la page couverture des 30000 exemplaires du guide touristique Muslix; il y a donc beaucoup à parier que bon nombre de ceux qui l'y ont vue en prenant leur petit déjeuner ou en préparant leurs vacances rêvent d'y passer une des fins de semaine de rêve offertes par Kellogg's dans le cadre d'un concours.



RESTO

Tapioca

Robert Chiasson et Dominique Lavigneur en sont propriétaires depuis quatre ans. Elle a enseigné les métiers d'art. Elle a aussi eu une agence de voyages. Il a été traducteur. Il a aussi enseigné la communication graphique au niveau universitaire. Mais sa passion, c'est la photographie: le soleil couchant que chaque Québécois voit sur sa carte d'assurance maladie, c'est lui qui l'a croqué dans le parc de la Gaspésie.

De cette maison où on peut jouer à cache-cache pendant des heures, ils ont fait un gîte touristique. Amateurs et créateurs de desserts, ils l'ont appelé Tapioca. Ils ont aussi donné un nom de dessert à chacune des cinq chambres qu'ils offrent à leurs invités: il y a Moka, Sorbet, Praline, Mille-feuilles et Natillas. Toutes sont meublées avec cette simplicité et cette sobriété qui sont l'expression du bon goût. Chacune est aussi, en quelque sorte, une galerie miniature où Dominique Lavigneur expose ses créations, des créations d'autres artisans et des antiquités acquises au hasard de voyages faits au Québec, dans le reste du Canada et à l'étranger. Sur les murs du salon où le jour entre à pleines fenêtres est exposée une riche collection de masques venant des quatre coins du monde.

Dominique Lavigneur et Robert Chiasson n'en sont pas à leur premier gîte touristique. Avant d'aller passer quelques années à Pictou, une île du détroit de Northumberland, ils en ont eu un à Waterloo, Les ateliers de l'Estrée, où ils recevaient des gens venus s'initier aux métiers d'art. Ils font encore connaître ces métiers à qui le leur demande mais l'apprentissage d'un métier d'art n'est pas une condition inséparable d'un séjour chez eux.

La passion de l'enseignement ne les a toutefois pas quittés: à l'initiation aux métiers d'art, ils ont même ajouté l'initiation à l'exploitation et à la gestion d'un gîte touristique. «Pour nous, les gens qui viennent suivre nos cours ne sont pas des concurrents ou de futurs concurrents; nous les voyons comme des personnes désireuses de savoir si exploi-

ter un gîte touristique est une activité qui leur convient ou comme des personnes qui veulent savoir comment elles pourraient faire mieux et pour leurs invités et pour elles, comment elles pourraient prolonger les périodes d'achalandage ou bien comment évoluent les attentes de la clientèle des gîtes touristiques», expliquent-ils.

Ils voient le partage de ce qu'ils savent pour l'avoir appris par expérience comme la chose la plus naturelle qui soit. AEQuand on s'efforce de répondre le plus fidèlement qu'on le peut aux attentes de ses invités, quand on leur offre un confort proche de celui que leur offre un hôtel bien tenu avec, en prime, une attention qui est toujours chaleureuse sans être jamais embarrassante tout en leur faisant partager son milieu de vie de tous les jours, on s'attache ses invités et c'est spontanément qu'ils disent à la ronde qu'ils ont été re-

cus comme ils rêvaient de l'être et peut-être même un peu mieuxAF, soulignent-ils.

Dominique Lavigneur et Robert Chiasson savent d'expérience que c'est la bonne recette: parmi les invités qu'ils ont reçus l'année où ils ont ouvert le gîte touristique Tapioca, il y en a qui sont revenus chaque année; il y en a aussi qui ont passé le mot à leurs parents, à leurs enfants et à des amis. «Il y a même quelques familles dont nous avons reçu trois générations», révèlent-ils.

Les invités viennent surtout de Montréal et de la région de Montréal, à environ 85 pour cent, précise Robert Chiasson. Un peu plus de la moitié d'entre eux sont francophones. La plupart ont entre 35 et 50 ans et, parmi eux, il y a beaucoup de professionnels, de chefs et de cadres d'entreprise, de cols blancs aussi.

«Ce que nous voulons par dessus tout, c'est que nos invités se sentent

chez eux sans y être, qu'ils dorment confortablement, qu'ils fassent de trouvailles agréables dans leurs assiettes à chaque déjeuner, qu'ils se sentent gâtés, qu'ils sentent qu'ils font partie de la famille», confie Dominique Lavigneur et Robert Chiasson.

Des objectifs atteints à coup sûr: le gîte touristique Tapioca a reçu il y a deux ans, pour la qualité de son accueil le prix d'excellence régional attribué par la Fédération des agriculteurs dont il est membre; cette année il est candidat au prix Coup de coeur, attribué sur la foi des fiches d'appréciation complétées par les invités des gîtes touristiques membres; il est aussi candidat à un prix qui est attribué pour la première fois, le prix Réussite de l'année.

Le gîte touristique Tapioca a pignon au 680, chemin Sherbrooke, à North Hatley. Son numéro de téléphone est le (819) 842-2743.

LE 9 MAI

Quilliams
LAC BROME

FÊTE des Mères

BRUNCH «GOURMAND» à 21⁹⁹\$

FORFAIT
Chambre et repas à partir de **149⁹\$**

— Au menu: —
Rôti de boeuf, canard farci, gigot d'agneau, fruits de mer, saumon, surprises, etc.
1er service à 10 h 30 - 2e service à 13 h
Moitié prix pour les enfants de 6 à 12 ans et gratuit pour les enfants de 0 à 5 ans.
Taxes et services en sus.
Réservez tôt - achat de billets requis

Venez fêter l'arrivée de l'an 2000 avec nous!
Forfaits disponibles pour les 31 décembre 99, 1er et 2 janvier 2000
Visitez notre site Internet: www.aubergequilliams.com
572, chemin Lakeside, Lac-Brome
(450) 243-0404 ou 1-888-922-0404

ÉRABLIÈRE DOYON INC

REPAS CANADIENS PARTIES DE SUCRE

OUVERTURE LE 6 MARS

Tous les vendredis, samedis et dimanches
Le groupe «Ti-Soune»

RÉSERVEZ TÔT
LE TOUT À VOLONTÉ LICENCE COMPLÈTE

MENU

• Tiro	• Omelettes
• Soupe aux pois	• Oreilles de crabe
• Fèves au lard	• Crêpes
• Pommes de terre rôties	• Sirop d'érable
• Dessert: grands-pères	• Crudités
• Thé, café	• Salade de chou
• Jambon	

Adultes: sur semaine: 12\$, fin de semaine: 13\$
Enfants: 3 à 8 ans: 6\$, 9 à 12 ans: 8\$

Rue Du Domaine, Ascot Corner
Tél.: 346-0852 - 565-3177
Musique toutes les fins de semaine et en semaine sur demande

Musique "Live" AU CHAT NOIR 8 ANS

On fête... week-end extraordinaire!

SAMEDI 17 AVRIL
Entrée 10\$, Pour spectacle seulement 20\$

DIMANCHE 18 AVRIL
Entrée libre

Souper + spectacle 19 h
Biddle et Trio Charlie et Stéphanie

Spectaculaire! Dès 15h, «Jazz Session»
Plus de 50 musiciens

266, rue Principale Ouest, Magog (Québec) J1X2A5, 843-4337

Mordus de fruits de mer?

RESTAURANT EAST SIDE LANDING
à NEWPORT (VERMONT)
sur le lac Memphremagog

Les promotions d'avril

- * L'assiette du capitaine (queue de homard farcie aux crevettes et escalope frite)
- * Flétan Oscar
- * Assiette de saumon et légumes
- * Steak au poivre
- * Poulet aux artichauts sauté
- * Dinde rôtie

À seulement 30 minutes de Sherbrooke (autoroute 55 direction Rock-Island, après la frontière sortie 27 de la 91.)
Nous acceptons l'argent canadien
802-334-2340

taux de change tous les mardis **10%** Tous les autres jours de la semaine **25%**

47, LANDING DRIVE, NEWPORT, VERMONT

Plein la vie Un rendez-vous quotidien avec ce qui se fait de neuf et de beau! Du lundi au vendredi tout de suite après le Midi Estrie

Radio-Canada Télévision CKSH

Les mardis: Voyez la expérimentez les derniers cris de la mode et de ses tendances, en direct du Carrefour de l'Estrée.

Les jeudis: Initiez-vous avec elle aux plaisirs du jardinage en profitant des trucs conseils que lui enseignera monsieur Jean Grégoire des Serres et Pépinières St-Élie.

Les lundis: Les professionnelles du Centre de Beauté Confidence, lui en feront voir de toutes les couleurs... Elle essaiera pour vous les dernières nouveautés en matière de soins esthétiques et de coiffure.

Les mercredis: Elle vous fera rêver de nouveaux décors en compagnie de madame Line Fontaine-Boutin de la Ferronnerie Idéale RONA qui lui indiquera selon les règles de l'art, comment réaliser ses projets de décoration.

Les vendredis: Apprenez de quel bois ou matière il faut se chauffer pour être à la page avec monsieur Michel Marin des Forges Marin.

Alexandra Duval vous en met plein la vue... à 12 h 28

Rien que de la grande peinture!

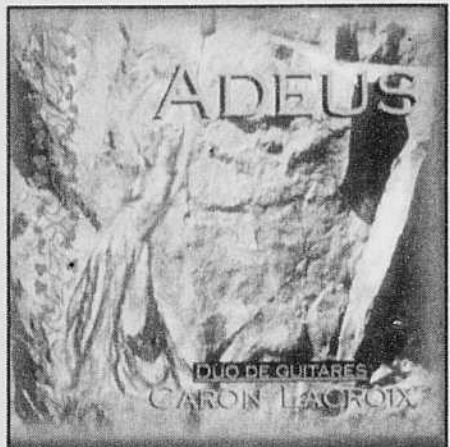


DISQUES

Rachel Lussier

Il y a des semaines, comme ça, où on se fiche comme un poisson d'une pomme de la tonne de petits produits plus ou moins insignifiants, parfois carrément merdiques que les compagnies mettent en marché et dont il faut tout de même, conscience professionnelle oblige, se farcir l'écoute. Ce samedi, rien que de la grande peinture. Selon le genre qui vous sourit évidemment, mais en commençant par des gars bien de chez nous.

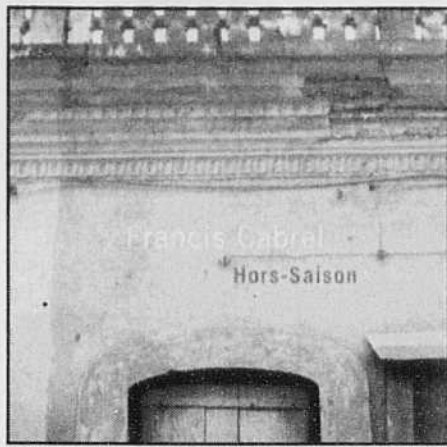
Caron-Lacroix récolte les fruits de son audace



Trois vivats pour le duo de guitare Caron/Lacroix, deux professionnels de la guitare classique bien connus dans la région qui, il y a 14 mois, lançait à compte d'auteurs un petit bijou d'album: «Adeus est un disque de voyages qui propose des musiques sérieuses mais facile d'écoute, des musiques tous azimuts depuis les airs de l'Argentine, du Brésil, du Pérou, du Mexique jusqu'à des œuvres de facture plus contemporaine, celles de la trempe de Satie ou de Fauré par exemple», écrivait alors La Tribune. Or, voici que la maison québécoise Atma vient d'assumer la distribution de

l'album sous une nouvelle pochette; voilà que les musiciens comptent au nombre des enfants chéris dont les pièces tournent, nombreuses à la radio de la SRC. Comme quoi quand on prend des risques... On trouve désormais Adeus sous le No XXI CD 2 1201 d'Atma.

Poésie dentelle et mélodies phares de Cabrel



D'un disque sur l'autre, on se demande jusqu'où Francis Cabrel poussera le raffinement. Après cinq années d'absence, après que Samedi soir sur la terre ait trouvé 200 000 preneurs notamment avec les chansons Je t'aimais, je t'aime, je t'aimerai et La corrida, voici que Hors-Saison, le petit dernier, séduit dès la première écoute quoi qu'on ait tout avantage à multiplier ces dernières, histoire de découvrir le plaisir dans toutes ses subtilités. Un mélodiste de première force, on le sait. Un poète, un vrai, qui ne craint ni de s'approcher de l'amour, ni de poser un regard éclairé ce qui l'entoure, on le sait aussi. Des cordes et des percussions, cette voix qui murmure à l'oreille... sans jamais tomber dans la recette. Cabrel reste un grand parmi les grands. Ici, quelques petites pointes plus jazzy, juste ce qu'il faut pour relever encore un tantinet une sauce unique. Sacré perfectionniste va! Chandelle/Select

Quand Cassandra exalte le jazz

Désormais considérés comme des classiques, les deux derniers albums de Cassandra Wilson se sont vendus par à plus d'un million d'exemplaires. Et il n'y a pas à en douter Traveling Miles est à considérer comme un volet de ce qui constituera une ex-



cellente trilogie. Noble. Élevé. Belle. Jazz plus marqué dans certaines pièces, choix de répertoire en or dont un important hommage à Miles Davis sur les musiques duquel la Cassandra surfe comme une fille de sa génération. Time after time, qu'avait déjà été popularisée par Cyndi Lauper et qui est ici joliment revisitée marque un beau moment de cet album qui, en fait, est truffé de surprises agréables à tous les chapitres. Grande Cassandra qui ose sortir des terrains connus sans jamais sacrifier à l'essence du genre. L'avenir, la continuité, la mémoire, c'est ça! EMI

Une joyeuse fête pour les amateurs de pop-raï

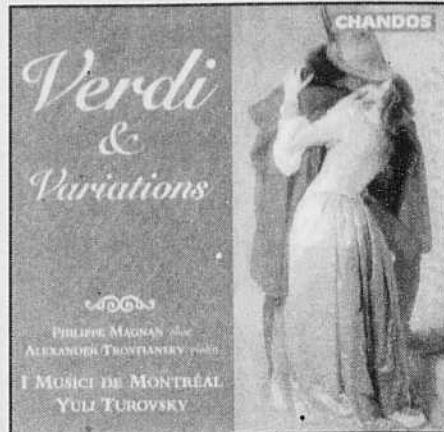


Le beau temps tarde à venir? Qu'à cela ne tienne 1, 2, 3 soleils, avec notamment les incontournables Taha, Khaled et Faudel, saura vous mettre du pep dans le soulief. En septembre dernier, on or-

ganisait à Bercy, en France, un méga-concert dédié à la pop-raï avec 50 musiciens et les top-vedettes de ce style musical qui gagne de plus en plus d'adeptes. Faut-il s'étonner que le roi Khaled règne en maître sur ce double CD où on arrive à se sentir carrément partie prenante du party?

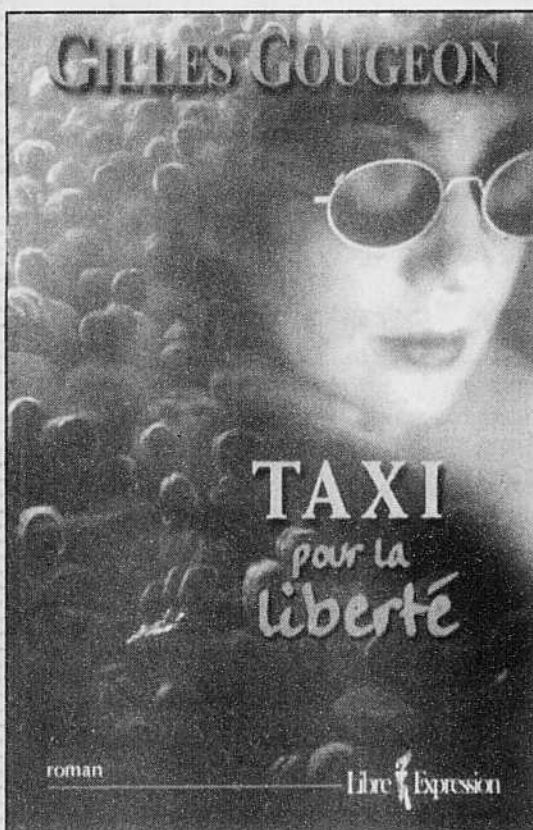
Fierté maghrébine. Nord de l'Afrique en couleurs vives. Si les trois artistes clés ne livrent pas de nouveauté par rapport à leurs succès connus, si, malgré la présence importante de musiciens, dont un orchestre à cordes égyptien, le son relève carrément de la captation directe et manque un peu de logique dans les liens, on n'en a rien à glander. Tout est dans l'ambiance. Et l'ambiance est forte et chaude. Barclay/Universal

1 Musici et monsieur Verdi



Un 36e album pour les 1 Musici de Montréal. Verdi & Variations n'est peut-être pas le plus spectaculaire, ni le plus surprenant du corpus, mais il vaut un beau grand détour, notamment pour l'interprétation du Quatuor à cordes en mi mineur dans un arrangement pour orchestre de chambre brillamment réussi par Yuli Turovsky. Le reste de l'album n'est pas à dédaigner non plus: solistes costauds, finesse d'ensemble propre au jeu des 1 Musici. Équilibre et émotions sans envolées inutiles, choix d'œuvres intéressant.

EN VRAC: le plus beau rockeur depuis Gerry, Éric Lapointe, présentera son nouvel album d'ici une quinzaine - La maison Justin Times vient de lancer cinq ou six albums de sa collection de musique celtique - Le Festival international de musique actuelle est à nos portes, il est grand temps de fréquenter l'étiquette Les disques Victo.



LIVRES

Pierrette Roy

Rien n'apparente ces deux nouveaux romans Taxi pour la liberté et Le cri du chat sinon que, dans deux genres complètement différents, ils constituent tous deux un premier roman et qu'ils font entendre deux voix singulières, tout

Deux belles et fortes voix

en mettant en valeur deux conteurs de très grand talent.

Le premier roman vient marquer le baptême romanesque du journaliste bien connu Gilles Gougeon qui, ici, fait une fulgurante entrée dans le monde littéraire alors que le deuxième, un thriller, est signé Claude Forand, un auteur dont on sait bien peu de choses sinon qu'il habite Toronto et qu'il a déjà à son actif un recueil de nouvelles.

Le premier a une réputation à défendre alors que le deuxième a bien peu à perdre, au fond, mais tous deux viennent prouver, dans des registres qui n'ont rien en commun, que leur exercice est rien de moins que remarquable.

Fort de ses nombreuses années en journalisme qui lui ont donné l'opportunité de se familiariser avec plusieurs pays et de rencontrer des gens passionnants, Gilles Gougeon présente son roman Taxi pour la liberté comme un road book, sorte de récit élaboré en lien avec ses pérégrinations.

Mais ce récit manifeste incontestablement son excellente connaissance des pays européens comme l'Allemagne ou la Turquie, mais aussi sa maîtrise de traditions comme la tradition islamique dans laquelle il fait baigner les personnages de son roman.

Journaliste de média parlé, du moins ces dernières années, Gougeon impose ici une formidable maîtrise de la langue écrite et nous offre plusieurs très beaux moments de littérature.

Ainsi, entre autres, cette phrase en page 261 «Les gratte-ciel de Manhattan offraient à l'orgueil du soleil couchant un miroir à la mesure de la vanité et de l'arrogance de la ville».

Mais, au-delà de l'élégance stylistique et de la qualité de la langue, c'est le concentré d'émotions qui retient ici l'intelligence et le cœur, des émotions qui accompagnent surtout Taylin, dite Greta, mais aussi Mohamed, le yéménite, dans leur quête d'identité et de liberté.

La route sera longue et laborieuse, peuplée d'embûches, de difficultés et surtout de désillusions, dans une Europe en pleine mutation, et s'élaborera en une formidable leçon de tolérance.

D'Istanbul à Berlin en passant par Bucarest, Montréal et Miami, les deux héros apprendront, à travers une série de folles aventures certaines complètement abracadabrantes comme un voyage dans un container à destination du Brésil, le prix de la liberté.

Un roman touchant, prenant et vraiment passionnant.

GOUGEON, Gilles, Taxi pour la liberté, éditions Libre Expression, 281 pages.

Le polar s'impose comme un genre que les romanciers québécois s'appliquent à maîtriser de plus en plus et celui qu'offre Claude Forand Le cri du chat aux éditions Triptyque est de ceux-là.

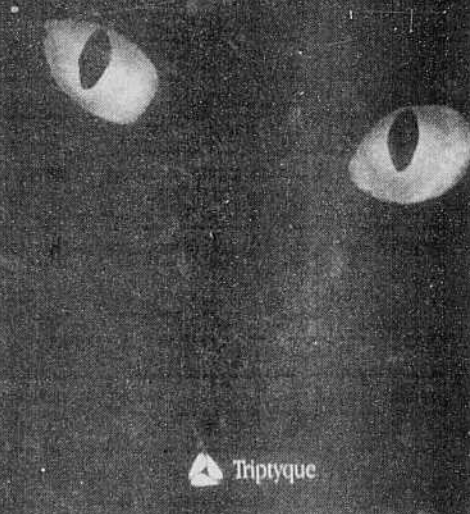
Dans une toute petite communauté, Chesterville, le meurtre énigmatique d'un riche homme d'affaires qui est détesté d'à peu près tout le monde sème la consternation. Qui peut bien avoir eu raison de lui un soir de pluie dans le cimetière local?

Le mystère gagnera encore en opacité avec la découverte du corps pendu du fils de l'homme d'affaires, jusque là interné dans un hôpital psychiatrique.

Le cri du chat

Claude Forand

polar



De quoi mettre sur les dents - ce qui lui convient admirablement puisqu'il est un incorrigible gourmand - le grand Roméo Dubuc, le chef de police de l'endroit qui s'impose comme un policier vraiment habile, de la trempe des Colombo.

Mais, aussi habile soit-il, le mystère épaissi par les activités déconcertantes d'une secte satanique ne sera pas résolu pour autant et l'enquêteur devra faire appel à toutes ses ressources pour solutionner une intrigue complexe mais néanmoins élaborée avec efficacité.

De la finale, on peut dire que le romancier a réussi un coup de maître puisqu'elle est aussi étonnante que macabre. À donner la chair de poule!

FORAND, Claude, Le cri du chat, éditions Triptyque, 220 pages.

Expo habitat DE L'ESTRIE

Y'a du nouveau en ville!

Du 15 au 18 avril 1999
Pavillon Univestrie



Gagné & Roy Inc.



En voulez-vous des nouveautés?

L'Avenue des entrepreneurs vous présente les entrepreneurs et leurs projets résidentiels.

En plus, courez la chance de passer tout l'été en New Beetle 1999!*



Remplissez votre billet de tirage pour gagner 3 mois de location gratuite de la New Beetle 1999 et venez le déposer à l'Expo habitat de l'Estrie, du 15 au 18 avril.

Nom :

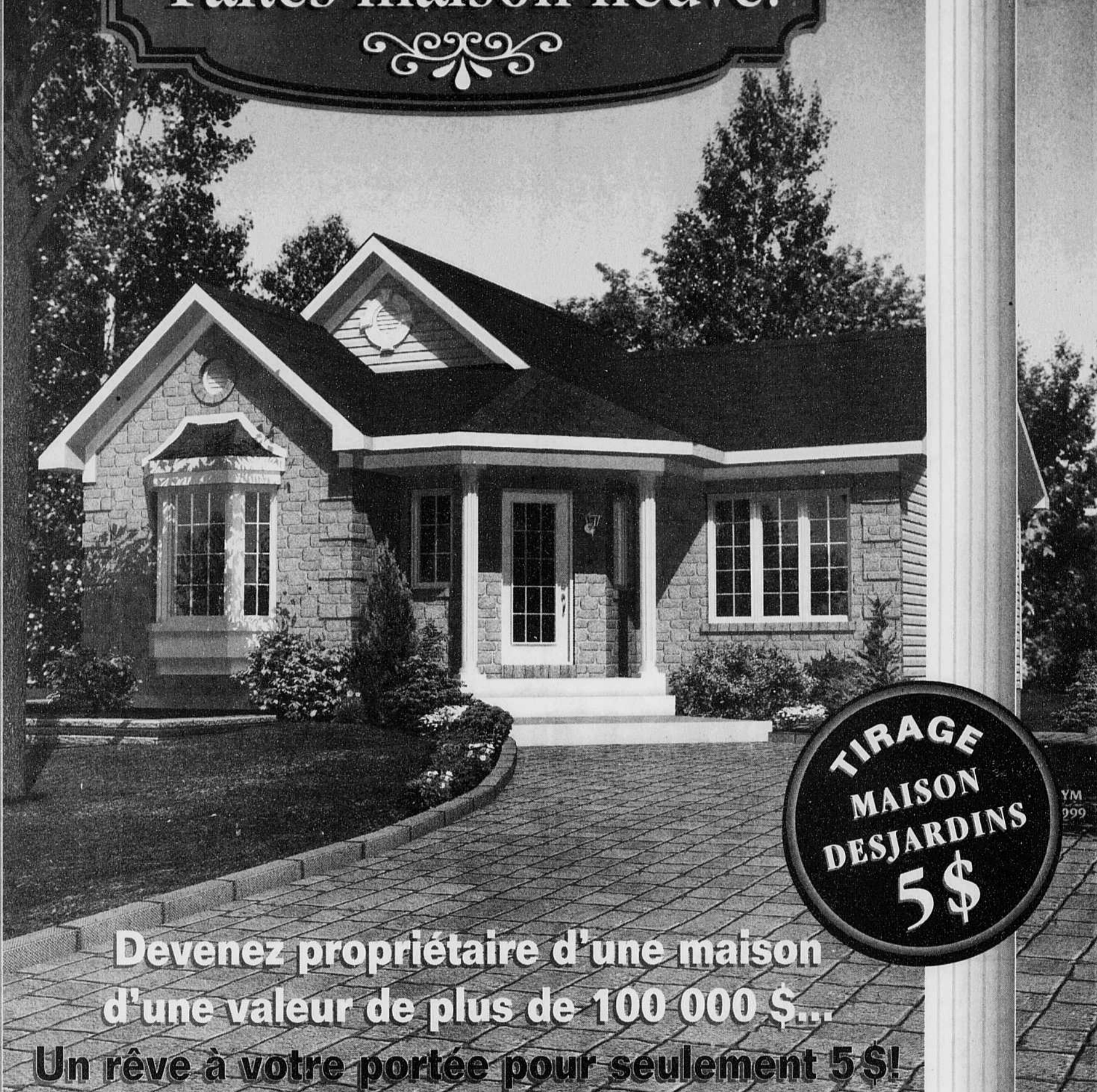
Adresse :

Téléphone :

Code postal :

Les billets doivent être déposés dans les boîtes spécialement identifiées sur l'Avenue des entrepreneurs.
*Règlements et conditions disponibles sur place.

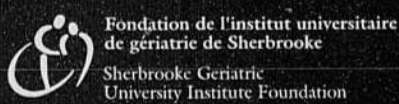
Faites maison neuve!



**TIRAGE
MAISON
DESJARDINS
5\$**

**Devenez propriétaire d'une maison
d'une valeur de plus de 100 000 \$...
Un rêve à votre portée pour seulement 5\$!**

Tirage au profit de



Billets en vente à tous les pavillons du Centre universitaire de santé de l'Estrie et de l'Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke ainsi que dans les Caisses Desjardins de l'Estrie.

En collaboration avec



Le prix comprend la maison située au 59, rue Alfred-Paradis à Bromptonville, les taxes de vente (TPS et TVQ), le terrain, un patio de 8' x 10', et le terrassement en façade (pavé non inclut).



**TIRAGE 26 août 1999 à 14 h
Maison Desjardins, 59, rue Alfred-Paradis à Bromptonville**

**RENSEIGNEMENTS
(819) 820-6450 / (819) 829-7138**

La Construction de la Maison Desjardins est rendue possible grâce, entre autres, à la participation de

**COMMANDITAIRES
Coeur d'or**



**COMMANDITAIRES
Coeur d'argent**



**COMMANDITAIRES
Coeur d'argent**

- | | |
|------------------------------------|------------------------------|
| Coffrage Michel Fréchette | Décoration plus |
| Excavation R. Toulouse & fils inc. | Décoration King |
| Béton Aimé Côté Ltée | Peinture Sico |
| Dow Chemical Canada inc. | Centre du tapis Couture inc. |
| Les entreprises Irwin Canada | Bois franc 2000 |
| Chevron Royal inc. | Les crépis de l'Estrie inc. |
| Poutrelles Jagger | Maxx bain & douche |
| B.P. Canada | Céramique Faggion inc. |
| Isolation Raymond Bilodeau inc. | Gentek produit de bâtiment |
| Laurentin Nadeau céramique inc. | Proside revêtement de venil |
| Westroc | Les dessins Drummond inc. |
| Les entreprises Éric Dostie inc. | Pépinières Lambert |
| Le vrai Mario en peinture inc. | Gazon Couture enr. |

Participez et courez la chance de gagner un bon d'achat de 500\$ chez Meubles Sélection Bureau et Bureau. Nommez 3 commanditaires de la Maison Desjardins

Nom _____

Adresse _____

Ville _____ Tél. _____

S.V.P. poster à l'adresse suivante :
Concours de la Maison Desjardins, Fondation de l'U.G.S.
1036, rue Belvédère Sud, Sherbrooke (Québec) J1H 4C4
Tirage : 26 août 1999 à 14 h 30, à la Maison Desjardins

CIMO 106 CÉLÈBRE SES 20 ANS EN ONDES



Imacom, Christain Landry
Dans l'ordre habituel: Danielle Chagnon, directrice générale de CIMO 106, Nathalie Johnson, Johanne Cloutier et Claude Boulard, fondateur de CIMO, sont fiers de célébrer les 20 ans en ondes de la station radiophonique de Magog.

Un clin d'oeil aux jeunes qui dure



Gilles DALLAIRE

Dire que CIMO 106, c'est un clin d'oeil aux jeunes qui fait un tabac depuis vingt ans, ce n'est même pas exagéré.

Parce que c'est justement cela. Lorsque Claude Boulard a ouvert la station, il a choisi de présenter une programmation qui plairait à la génération qui avait entre 25 et 49 ans à l'époque.

Un choix que le réseau Radiomutuel a fait sien quand il a acheté la station en 1986 avant d'aller vers la génération qui avait entre 18 ans et 34 ans alors et de rester avec ce groupe d'âge.

«Le hasard a voulu que, peu après l'entrée en scène de Radiomutuel et ma nomination au poste de directrice générale de CIMO 106, chaque station radiophonique estrienne trouve son créneau et le consolide. Pour CIMO 106, cela a été les 18-34 ans, pour CITE, cela a été les 35-49 ans, pour CHLT, cela a été les 50 ans et plus. Le résultat, c'est qu'une station pénètre très rarement dans la chasse gardée d'une concurrente et quand elle le fait, elle n'y reste jamais longtemps parce qu'elle n'y est pas à son aise», explique Danielle Chagnon.

CIMO 106, c'est, au départ, un pari, un pari tenté et gagné par Claude Boulard. «En 1976, j'ai demandé au Conseil de la radiodiffusion et des télécommu-

nications canadiennes l'autorisation d'ouvrir une station à Montréal. Pour une raison dont je ne me souviens plus très bien, ma demande a été rejetée. Après mûre réflexion, je me suis dit que je ne ferais peut-être pas mal de penser à en implanter une en Estrie plutôt qu'à Montréal. Quand j'ai présenté une deuxième demande, j'ai demandé l'autorisation d'en ouvrir une à Magog où je demeurais depuis 1974. J'avais fait faire une étude de marché qui m'avait convaincu qu'il y avait de la place pour une station qui présenterait une programmation différente de celle de CHLT FM, la seule station FM présente dans la région à cette époque. J'ai obtenu l'autorisation demandée au printemps 1979», rappelle-t-il.

Trouver un local n'a pas été difficile: Claude Boulard en a trouvé un rue Sherbrooke, à quelques centaines de mètres de l'immeuble qui loge actuellement la station. Trouver un endroit élevé pour y planter une antenne a été moins facile: le sommet du mont Orford était occupé; il a néanmoins fini par convaincre la station de télévision CKSH de laisser CIMO 106 accrocher son antenne au sommet de la sienne.

«CIMO 106 a diffusé sa première émission le 8 septembre 1979. La chaleur de l'accueil que la station a reçu dès son entrée en ondes a dépassé les prévisions les plus optimistes de Claude Boulard.

«J'étais content et surtout soulagé car j'avais mis tout ce que j'avais et même plus dans cette aventure. Il n'a fallu

que deux ans pour CIMO 106 devienne une station rentable, ce qui n'est pas un mince exploit», souligne-t-il.

À cette époque, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes obligeait les stations radiophoniques à présenter un nombre assez important d'émissions dites de premier plan, c'est-à-dire des émissions à thème préparées et écrites localement, à présenter aussi un certain nombre d'émissions de musique classique. Malgré ces contraintes, CIMO 106 avait conquis la moitié de sa clientèle actuelle à la fin de sa première année complète d'existence et, à la fin de la deuxième, son profil actuel et celui de sa clientèle d'aujourd'hui commençaient à se deviner facilement.

Quand, en 1986, il a passé le relais à Radiomutuel et à Danielle Chagnon, CIMO 106 était une station très commerciale, très présente sur le plan promotionnel aussi, dont les auditeurs

avaient majoritairement entre 18 et 49 ans.

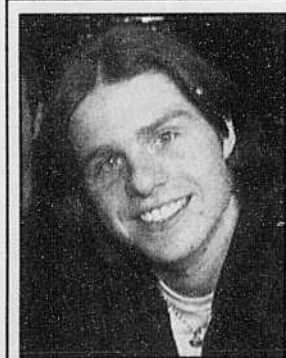
«Aujourd'hui, ils ont majoritairement entre 18 et 34 ans. S'ils choisissent CIMO 106, c'est parce que c'est une station dynamique et optimiste qui véhicule leurs valeurs, des valeurs qui n'ont rien de nostalgique. Ce qu'ils y entendent, c'est de la musique qu'ils aiment, de la "dance music" comme on dit dans le métier. Les animateurs ne sont pas plus sérieux qu'il ne le faut, je serais même portée à dire qu'ils sont plutôt "flyés" et c'est comme cela que les auditeurs les aiment. Ils font souvent des canulars et, si les auditeurs embarquent comme ils le font et en redemandant même, ce n'est certainement pas parce qu'ils détestent cela», souligne Danielle Chagnon.

Comme au temps de Claude Boulard, CIMO 106 est de toutes les promotions ou presque, sur une seule patte plutôt que sur les deux parce que ça

ferait croulant d'être sur les deux et que, de toutes les épithètes, croulant est une des seules qu'on ne pourra jamais lui appliquer.

«C'est devenu naturel pour nous d'être comme nous sommes et, comme nos auditeurs nous aiment comme cela, tout le monde est gagnant», ajoute-t-elle.

Danielle Chagnon partage son temps entre CIMO 106 et le siège social de Radio Énergie dont elle est vice-présidente. «Ça me permet de voir d'un même coup d'oeil comment nos stations régionales et nos stations implantées dans les grandes villes fonctionnent, ce qu'il me serait moins facile de faire si j'étais constamment à Montréal», explique-t-elle en affirmant que, s'il n'en tient qu'à elle, CIMO 106 et les autres stations du réseau Radio Énergie n'ont pas fini de dédramatiser la vie.



Vincent Vallières



Nancy Dumais



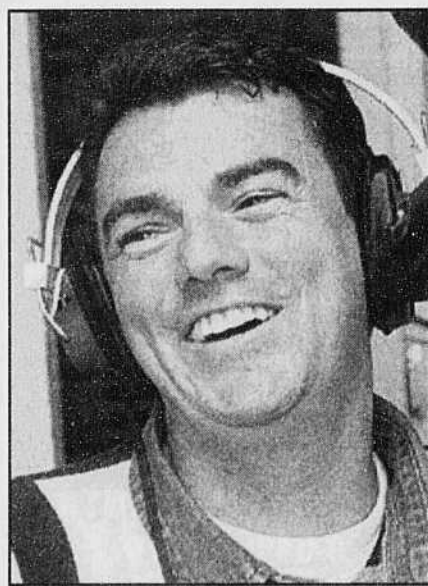
France D'Amours



Éric Maheu



Éric Lapointe



Michaël Rancourt



Stéphane Rousseau



Josée Cloutier

CIMO 106: une école, une maison, un tremplin

Une station radiophonique, ce peut être une école, ce peut aussi être une maison, ce peut encore être un tremplin.

Il en est de CIMO 106 comme de ses concurrentes: on y fait ses classes et, une fois ses classes faites, on peut choisir d'y rester tout comme on peut choisir d'en partir pour aller dans une autre station de radio ou dans une station de télévision, à moins que ce ne soit pour aller exploiter sur une scène, au petit écran ou encore au grand écran un talent qu'on s'est découvert.

Il n'y a à CIMO 106 personne qui est là depuis 1979, mais on y trouve quand même des gens à qui l'atmosphère chaleureuse qui règne dans la station manquerait beaucoup s'ils devaient partir, qui y sont depuis cinq ans ou dix ans comme Marion Gasse et Michel Loïselle, et qui y restent, quitte à refuser des offres alléchantes pour y rester.

Il y en a qui sont partis. Ainsi, Josée

Cloutier est allée faire carrière au réseau TVA où elle se tire bien d'affaire. Stéphane Rousseau s'est fait la main à l'humour pendant un an et demi au micro de CIMO 106 avant d'aller amuser les auditeurs d'une station québécoise d'abord, ceux d'une station montréalaise ensuite puis de troquer le micro pour la scène où il pouvait mieux mettre en valeur ses dons d'humoriste.

Michaël Rancourt n'a pas voulu rompre complètement les ponts avec la station qui lui a permis de se faire connaître comme humoriste alors qu'il animait une émission matinale. On ne l'entend plus sur semaine et pour une excellente raison: il est en tournée. Par contre, on peut l'entendre chaque samedi matin. Même s'il connaît le succès, il garde à CIMO 106 une petite place dans son cœur et dans son horaire même si son horaire est chargé.

Les animateurs des débuts ont fait leur chemin. Marie-Claire Vaillancourt, «la plus belle voix radiophonique que j'ai entendue de toute ma vie», affirme avec conviction Claude Boulard - à tâté de la radio dans d'autres villes puis de

la télévision. Aux dernières nouvelles, elle était recherchiste pour une station de télévision ou une station radiophonique de Montréal. Sylvie-Anne Martel qui, quand besoin était ou quand l'envie lui en prenait pouvait se faire passer pour une fillette et avait l'air d'en être une avec quatre pieds quelques pouces est passée par Radio Québec. Jean Yalé qui arrivait de la station CKVL où il avait travaillé avec Claude Boulard est venu lui prêter main forte durant quelques années puis il est retourné à Montréal avec un soupçon de nostalgie dans le cœur.

«Il n'y a rien comme une station régionale pour tout vous apprendre ou presque de la radio en très peu de temps, pour vous permettre de savoir rapidement aussi si c'est vraiment le milieu où vous voulez faire carrière. Si, après votre apprentissage, vous recevez une offre d'une station de Montréal ou d'une station implantée dans une autre grande ville et si vous l'acceptez, vous avez toutes les chances de réussir dans votre nouveau milieu de travail car vous êtes drôlement bien outillé», affirme Danielle Chagnon.

20 ans, ça se fête!

Magog (GD)

La fête continue pour les 20 ans de la station CIMO.

Le party se transportera le 28 avril prochain sur la scène du Vieux Clocher de Sherbrooke avec un spectacle servi en récompense aux auditeurs de la station par plusieurs artistes.

Michael Rancourt, Vincent Vallières, Nancy Dumais, France

D'Amours, Éric Maheu et Éric Lapointe ont confirmé leur participation.

Tous les billets sont offerts actuellement sur les ondes de la station dans le cadre de diverses promotions.

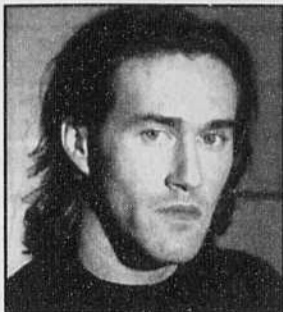
Des gens offrent même une forte somme d'argent pour réserver deux billets, mais les dirigeants de la station résistent. Il faut gagner sa place...tout en écoutant CIMO.

STAR



Roy et Nikita

Dans la production canadienne «Nikita», nous retrouvons Roy Dupuis sous les traits de Michael, un agent secret chargé d'entraîner une jeune femme et d'en faire une parfaite agente pour le compte de Section One.



Issue d'un quartier très criminalisé, la jeune Nikita (Peta Wilson) est accusée d'avoir abattu un policier qui la harcelait et la soumettait au chantage. Elle qui s'attend à l'emprisonnement à perpétuité, se voit plutôt contrainte de travailler pour une organisation gouvernementale top-secrète. Camouflant son départ de la prison par un suicide, elle commence aussitôt son difficile entraînement sous la tutelle de Michael.

Produits dérivés, huitième art

New York (AP) — Le producteur George Lucas a choisi la date où les figurines et autres produits dérivés du long métrage «The Phantom Menace» seront mis en vente, le lundi 3 mai.

Le père de la série «Star Wars», qui a lui-même financé la nouvelle production de 115 millions \$ US, a signé avec les commerçants des accords dont les conditions, entre autres, interdisent qu'ils révèlent les détails des divers articles avant l'heure H.

«The Phantom Menace», qui doit sortir en salles le mercredi 19 mai, remonte dans le temps de la saga, soit avant que le père de Luke Skywalker ne devienne Darth Vader. D'après des analystes, les produits dérivés pourraient dépasser les 2 milliards \$ US, dont la moitié en jouets.

Notoriété cimentée



Toronto (PC) — Les promoteurs du Trottoir de la renommée ont annoncé les noms de 10 vedettes d'origine canadienne dont le nom sera scellé dans le ciment, dans le quartier des théâtres.

La chanteuse Céline Dion, le groupe rock Rush et le hockeyeur Maurice Richard sont parmi ceux qui auront une plaque cette année; elles seront dévoilées lors d'une cérémonie, le 27 mai.

Le duo comique Wayne and Shuster, la chanteuse Juliette Syrak et l'actrice hollywoodienne Mary Pickford, née à Toronto, sont également du groupe. Cette initiative touristique avait été lancée en 1998, avec dans le lot d'intronisés le coureur automobile Jacques Villeneuve.

La voix de Wilma s'éteint

Dana Point, Californie (AP) — La comédienne Jean Vander Pyl, qui donnait sa voix à Wilma dans le dessin animé «The Flintstones», vient de mourir à l'âge de 79 ans, des suites du cancer du poumon.

Mme Vander Pyl était la dernière survivante de la distribution originale de



la série, produite par William Hanna et Fred Barbera et d'abord diffusée aux États-Unis de 1960 à 1966.

Dans la version des «Flintstones» doublée au Québec, Wilma s'appelle Délima et sa voix est celle de la regrettée Denise Proulx.

Smokey de retour

New York (AP) — Le chanteur Smokey Robinson travaille de nouveau avec la maison de disques Motown, qu'il avait quittée il y a huit ans. Kedar Massenburg, actuel patron de Motown, s'est dit enchanté par ce retour de l'artiste.

Robinson met la dernière touche à un nouvel album qui doit sortir cette année. Il est apparu en public samedi, chantant l'hymne national lors du match d'ouverture local des Yankees.

Chantal Angers reçue membre de la Société Canadienne de l'aquarelle

«Je jongle avec les formes et les couleurs, ces pigments en mouvement»



Chantal Angers vient de mériter une reconnaissance de ses pairs peu commune, soit d'être reçue membre de la Société Canadienne de l'Aquarelle, une gratification courue à laquelle ont eu droit, jusqu'à maintenant, en région, seuls quelques artistes triés sur le volet.

Rachel LUSSIER
Sherbrooke

Nombreux sont les amateurs d'art et les gens du milieu qui connaissent et apprécient le travail de Chantal Angers, une artiste dont la ténacité et la qualité du cheminement en a impressionné plusieurs au fil des années.

«Des femmes au regard grave. De belles étrangères qui forcent le respect et l'écoute. Des beautés exotiques qui imposent leur vie intérieure riche», commentait la journaliste Pierrette Roy en 1997 à propos de l'oeuvre.

Or, voici que Mme Angers vient de mériter une reconnaissance de ses pairs peu commune, soit d'être reçue membre de la Société Canadienne de l'Aquarelle, une gratification courue à laquelle ont eu droit, jusqu'à maintenant, en région, seuls quelques artistes triés sur le volet.

«Pour moi, cela vient confirmer des choses. C'est difficile de s'évaluer soi-même, de savoir où on est vraiment. Quand on veut continuer à progresser, à approfondir, cette reconnaissance est essentielle».

Bien sûr, l'aquarelliste ne nie pas qu'elle vient de se laisser offrir une bonne dose de confiance en elle.

Au beau milieu d'une carrière en plein essor, celle qui, en 1995, délaissait l'enseignement des arts plastiques au secondaire pour se consacrer entièrement à sa création, «une véritable passion», dit-elle appréciée au plus haut point cette marque de reconnaissance.

Une oeuvre limpide

Artiste à l'imaginaire fertile, Chantal Angers est désormais également forte d'une solide technique qui lui permet de jongler avec formes et couleurs.

«Une oeuvre limpide, une recherche approfondie, une audace certaine dans le jeu des couleurs et des qualités esthétiques indéniables» pouvions-nous lire, également dans la Tribune, en

mars dernier, un an tout juste avant que l'artiste ne soit agréée par la prestigieuse Société.

«Je jongle avec les formes et les couleurs, ces pigments en mouvement sur l'eau. Je laisse toute liberté à mon médium. L'oeuvre prend forme graduellement, comme par magie. Tout semble facile dans cette communion intime et solitaire avec la création», confie l'artiste.

Artiste active

Chaque année, depuis trois ans, une oeuvre de Mme Angers était sélectionnée pour l'exposition annuelle du Salon de l'Aquarelle montréalais.

«Cette Société me reçoit maintenant à titre de membre signataire S.C.A. Je sais que cette reconnaissance de la part de nos pairs est convoitée puisqu'elle vient en quelque sorte confirmer la qualité des oeuvres, de la démarche créatrice et du cheminement d'artiste professionnel. J'essaierai d'en être digne».

Très active dans le milieu, Chantal Angers s'est déjà mérité plusieurs prix lors de symposiums, Prix du Jury et Prix du public. Ces derniers, aux yeux des créateurs, ont souvent une signification particulière puisqu'ils représentent un cri du coeur des amateurs.

Mme Angers prépare une toute nouvelle exposition solo qu'elle présentera à Brossard en mai. Plus près d'ici, on pourra apprécier ses oeuvres lors du Circuit des arts Memphémagot, du 24 juillet au premier août à la Maison Cambell de Magog. L'aquarelliste, qui est maintenant accueillie en galeries notamment dans les régions de Charlevoix et de Montréal (Galerie Michael-Ange) et qu'on peut rencontrer aussi à son atelier de Saint-Élie d'Orford, continuera cette année d'offrir quelques ateliers d'aquarelles en Estrie et dans la région du Bas Saint-Laurent.

Chantal Angers sera reçue membre de la Société Canadienne de l'Aquarelle à la fin de mai, à l'occasion de l'ouverture du Salon édition 1999 qui se tiendra dans la métropole.

Hâtez-vous! TEMPS LIMITÉ!



STORES de BOIS véritable!

à des prix JAMAIS vus!

STORES DE BOIS NATURA^{md}

- ✓ Bois naturel de première qualité!
- ✓ Teinte et vernis à l'huile naturelle
- ✓ Accessoires coordonnés en bois massif
- ✓ Blanc, Acajou, Chêne doré ou Parchemin

CONSULTEZ LES VRAIS EXPERTS DE STORES

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER AUX PLUS BAS PRIX GARANTIS!

STORES HORIZONTAUX À partir de 6.99 ACHÉTEZ DIRECTEMENT DU FABRICANT! 23" x 48"	STORES PLISSÉS et CELLULAIRES À partir de 29.99 ACHÉTEZ DIRECTEMENT DU FABRICANT! 23 1/2" x 42"	STORES VERTICAUX À partir de 19.99 ACHÉTEZ DIRECTEMENT DU FABRICANT! 36" x 48"
MINI-STORES en ALUMINIUM 1" • Couleurs populaires ou choix • Vitrines double isolation • Modèle «Saville» À partir de 10.99 18x45	MINI-STORES PERLÉS 1" • Encore plus de lettres pour plus d'intimité • Vitrine partielle, obscurcit le luminaire, résistant à la pollution • 14 couleurs • Modèle «AVANTI» À partir de 15.99 23x48	STORES PLISSÉS À INTIMITÉ MOYENNE Modèle «Entrée» Faits sur mesure À partir de 39.99 29 1/2" x 42"
MINI-STORES DE LUXE en ALUMINIUM 1" • Des caractères de couleur! • Toutes les grandes lettres, faits sur mesure • Abaissement de 1" qualité • Écran en email cuit À partir de 29.99 23 1/2 x 42	STORES CELLULAIRES Modèle «Medley» Faits sur mesure À partir de 79.99 23 1/2" x 42"	STORES PLISSÉS SIMILI-LIN Modèle «Masquerade» Faits sur mesure À partir de 54.99 29 1/2" x 42"
STORES CELLULAIRES À TISSU LUXUEUX Modèle «Solid Tones» Faits sur mesure À partir de 89.99 23 1/2" x 36"	RAIL DE LUXE • GARANTI À VIE VERTICAUX en VINYLE 3 1/2" 75" x 84" pour porte petite • Blanc ou Alabâtre • Modèle «Première» À partir de 39.99 ACHÉTEZ DIRECTEMENT DU FABRICANT! AVEC COUPON O-255005	RAIL DE LUXE • GARANTI À VIE VERTICAUX en VINYLE DE LUXE 75" x 84" pour porte petite • Respect qualité / prix basique • Modèle «Superior» À partir de 49.99 ACHÉTEZ DIRECTEMENT DU FABRICANT! AVEC COUPON O-255005
RAIL DE LUXE • GARANTI À VIE VERTICAUX en TISSU 3 1/2" 75" x 84" pour porte petite • Couleurs dernier cri! • Modèle «Delray» À partir de 69.99 ACHÉTEZ DIRECTEMENT DU FABRICANT! AVEC COUPON O-255005	RAIL DE LUXE • GARANTI À VIE VERTICAUX en TISSU DE LUXE 75" x 84" pour porte petite • Couleurs décoratives • Modèle «Cyrus» À partir de 99.99 ACHÉTEZ DIRECTEMENT DU FABRICANT! AVEC COUPON O-255005	

30 SUPERS MAGASINS AU QUÉBEC... DONT UN PRÈS DE CHEZ VOUS!

SHERBROOKE - 2324, rue King Ouest Tél. 565-0007	ST-HYACINTHE (450) 771-4266 DRUMMONVILLE (819) 478-4983	GRANBY (450) 777-1099 VICTORIAVILLE (819) 357-1297
--	--	---

Visitez le PLUS GRAND magasin de stores ... AU MONDE!

3500, boul. St-Joseph Est, Montréal • (514) 259-3500
 STORES FAITS SUR MESURE LA JOURNÉE MÊME IMMENSE CENTRE DE LIQUIDATION STORES PRÊTS À EMPORTER

RABAIS ADDITIONNEL \$10.00 SUR TOUT ACHAT DE 50\$ OU PLUS Expiration 9 mai • code 1100	RABAIS ADDITIONNEL \$20.00 SUR TOUT ACHAT DE 100\$ OU PLUS Expiration 9 mai • code 1100	RABAIS ADDITIONNEL \$50.00 SUR TOUT ACHAT DE 250\$ OU PLUS Expiration 9 mai • code 1100	RABAIS ADDITIONNEL \$100.00 SUR TOUT ACHAT DE 500\$ OU PLUS Expiration 9 mai • code 1100
---	--	--	---

LES PLUS BAS PRIX AU QUÉBEC!

Autorisé par



- ✓ TOIT OUVRANT ÉLECTRIQUE
- ✓ RADIO AM/FM CD
- ✓ ROUES D'ALUMINIUM

2495\$
D'ACCESSOIRES
INCLUS

AUTORISÉ
VÉLOCIÈRE



CAVALIER Z-22 1999
2 portes

ACCESSOIRES INCLUS **188\$**
par mois / 36 mois



CAVALIER 1999
4 portes

- régulateur de vitesse
- portières électriques

ACCESSOIRES INCLUS **188\$**
par mois / 36 mois



MALIBU 1999
4 portes

- automatique
- climatiseur
- freins ABS
- coussins gonflables
- chauffe-moteur

ACCESSOIRES INCLUS **238\$**
par mois / 36 mois



VENTURE 1999

- moteur V6
- automatique
- climatiseur
- portes, miroirs électriques
- chauffe-moteur
- volant inclinable
- 7 passagers

ACCESSOIRES INCLUS **238\$**
par mois* / 36 mois

« Si vous n'avez pas le logo Beaucage sur votre véhicule... C'est que vous avez payé trop cher! »



Beaucage
CHEVROLET
OLDSMOBILE CADILLAC LTÉE



* Location de 36 mois. Limite de 30 000 km/année. Échange ou comptant de 2 261\$ sur la Cavalier, de 2 747\$ sur la Malibu, de 4 216\$ sur la Venture. Excédentaire de 12c/km. Taxes en sus. Les photos peuvent différer. Sujet à l'approbation du crédit.

4339, BOUL. BOURQUE ROCK FOREST (819) 823-4343